

Psalm II, v1-2 (Quare fremuerunt gentes)

Melody: Caspar Ulenberg (1582)

English translation: Christoph Dalitz (2016)

Three part setting: Christoph Dalitz (2016)

Sopran

Alt

Tenor

Cantus firmus

8

Why do the Gen - tiles storm in rage / _____ And do

And do in foo - lish things en -

And do in foo - lish things en -

8

in foo - lish things en - gage / _____ Are full of an - ger in

Are full of an - ger in

in foo - lish things en - gage / _____ Are full of an - ger in

8

their brain? Things that are e - vil and blas -

— their brain? Things that are e - vil and

their brain? The na - tions pon - der ras - cal schemes / _____ Things that are

pHEME / _____ Yet all their ef - forts are in vain, in vain.
 blas - pHEME / _ Yet all their ef - forts are in vain, in vain.
 8 e - vil and blas - pHEME / _ Yet all their ef - forts are in vain.

2. The rulers of the earth unite / In ruthless misuse of their might /
 And with all nobleness forgone. They flock together and arise /
 Against the ruler of the skies / Against the LORD and Christ his son.

Caspar Ulenberg has written metric German verses for the entire psalm. Unfortunately, he used a meter that is never used in English metric psalm collections. I have therefore translated verses 1–2 myself for the present edition. I am grateful to Terry MacArthur for checking the English text of my translation.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution–Share Alike 3.0 Germany License. This means that the work can freely be copied, distributed, performed and recorded without fee. For the full text of the license see <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/de/>.